BEDIENUNGSANLEITUNG
STOCKRÜTTLER
P14-B

LIEVERS HOLLAND
Groot Mijdrechtstraat 68 – 3641 RW
Postbus 103 - 3640 AC
Mijdrecht (NL)
Tel.: 0031 – (0)297-231900 / Fax: 0031 – (0)297-231909
E-mail: info@lieversholland.nl / Internet: www.lieversholland.nl

INHALT

1. VORWORT 3

2. EINLEITUNG 4

3. TECHNISCHE DATEN 5

4. SICHERHEIT 6

4.1. SICHERHEITSASPEKTE 6
4.2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN 6
4.3. VERBLEIBENDES RISIKO 7

5. GEBRAUCH 8

5.1. AN- UND ABKOPPELN DER VIBRIERNADELN 8
5.2. BEDIENUNG UND ANWENDUNG 9
5.3. ANWENDUNGSBEISPIELE 9

6. WARTUNG 10

6.1. REINIGUNG DES BENZINMOTORS 10
6.2. REINIGUNG DES STOCKRÜTTLERS 10
6.3. REINIGUNG DES RÜTTELKÖRPERS 11
6.4. NACHSPANNEN DES KEILRIEMENS P14-B MIT BENZINMOTOR 11

7. PROBLEME, REPARATUREN 12

8. ZERLEGUNG, ENTSORGUNG 13

9. ERSATZTEILLISTE 14

10. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 19

© Lievers Holland, NL 1994.

Alle Rechte sind der Bouwmachinefabriek Lievers B.V. vorbehalten. Nachdruck, Kopien, Bearbeitungen oder herausgabe und Veröffentlichungen in irgendeiner Form und durch irgendwelche Medien, einschließlich Ausschnitte, sind ohne schriftliche Zustimmung der Bouwmachinefabriek Lievers B.V. verboten. Die Bouwmachinefabriek Lievers B.V. übernimmt keinerlei Garantien oder Haftung für den Inhalt von dieser Veröffentlichung und weißt in diesem Fall alle stillschweigende Sicherheiten der Eignung für Handels- oder alle anderen Zwecke zurück.

Ferner behält sich die Bouwmachinefabriek Lievers B.V. das Recht vor, diese Herausgabe in bestimmten Zeitabschnittten zu überarbeiten und Veränderungen vorzunehmen, ohne die Verpflichtung zu haben, solche Überarbeitungen und Abänderungen vorab anzukündigen.

1. Vorwort

Diese Betriebsanleitung wurde erstellt, um Ihnen zu helfen den Stockrüttler P14B sicher zu bedienen und zu warten. Sie ist für Händler und Nutzer gedacht und enthält nützliche Hinweise für Gebrauch, Wartung und Reparatur. Diese Gebrauchshinweise sind unbedingt zu beachten.

Garantiebestimmungen
Teile, an denen innerhalb von 12 Monaten nach Verkauf des Stockrüttlers durch Material-, Produktions- oder Konstruktionsfehler Schäden auftreten, werden seitens des Herstellers so schnell wie möglich ersetzt. Diese Garantie gilt nicht für Verschleißteile.

Der Hersteller haftet nicht für unsichere Arbeitsbedingungen, Unfälle und Schäden als Folge:

- der Nichtbeachtung der an der Maschine bzw. in der Betriebsanleitung angegebenen Warnungen oder Hinweise
- unsachgemäßer und falscher Wartung (z.B. unsachgemäße Reinigung der Ventilöffnungen und Reinigung mittels Hochdruckreiniger oder Wasserstrahl mit hohem Druck)
- Verbinden des Stockrüttlers mit einer falschen Betriebsspannung.
- Abstellen des Gerätes in einem feuchten Raum
- Montage oder Demontage durch nicht qualifizierte Personen (Personen, die nicht mit dem Inhalt dieser Betriebsanleitung vertraut sind)
- eines nicht dem Verwendungszweck entsprechenden Gebrauchs
- von nicht durch den Hersteller durchgeführten Veränderungen des Gerätes. Hierunter fällt auch der Einbau anderer als der vorgeschriebenen Originalteile.

Garantieschein

P14 nr: _____

Ankaufsdatum: _____

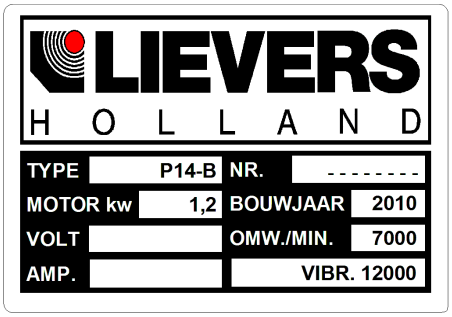


Abb. 1: Muster Typenschild P14B

Das Typenschild befindet sich auf den Hinterseite unter dem Handgriff.

2. Einleitung

Vorgesehene Verwendung
Ein Stockrüttler ist ein Gerät mit einen vibrierenden, stählernen Rüttelflasche zum Verdichten von Beton. Der Stockrüttler P14-B besteht aus einem Benzinmotor in einem stoß- und schlagfesten Kunststoffmotorgehäuse und einer flexiblen Schlauchwelle („Vibriernadel“). Diese ist mit dem aus dem Motorgehäuse herausragenden Teil der Spindel verbunden. Auf dem Motorgehäuse befindet sich ein Schalter zum Ein- und Ausschalten des Geräts.

Bedienung
Die Spindel versetzt die flexible Antriebswelle in Rotation und sorgt dafür, dass das Pendel entlang der Innenwand des Rüttelkörpers rotiert. Das führt zu Vibrationen, die den Beton verdichten.

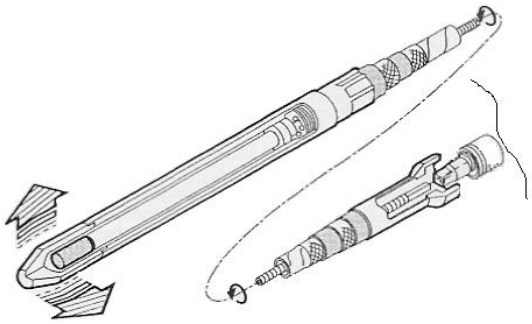
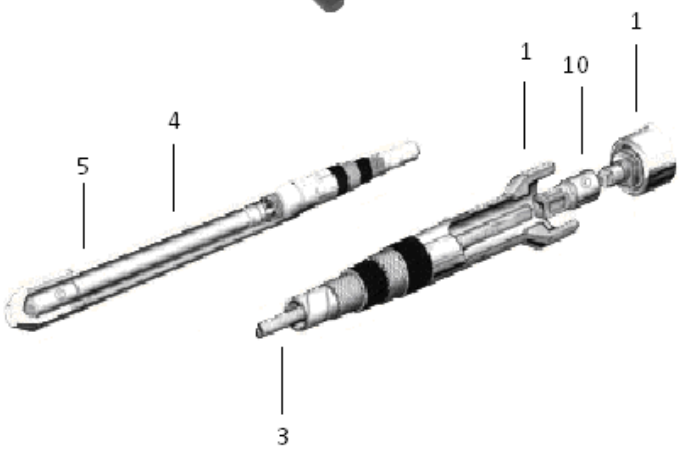


Abb. 2: Antrieb der Vibriernadel

Abb. 3: Übersicht der wichtigsten Bauteile

1. Schlauchkupplung
2. Vibriernadel
3. Flexible Antriebswelle
4. Rüttelkörper
5. Pendel
6. Gasgriff
7. Benzinmotor
8. Stop-Schalter
9. Tragegeschirr
10. Kupplungsstift



2. Technische Daten

Technische Daten
Zu den technischen Angaben des Stockrüttlers P14B Einzelnen verweisen wir auch auf das Typenschild auf Seite 3 dieser Betriebsanleitung.

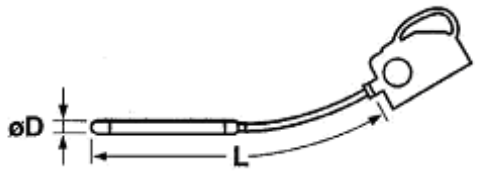
Abmessungen des Motorgehäuses

Länge	320 Mm
Breite	470 Mm
Höhe	445 Mm

Benzinmotor

Typ	Honda GX35 Viertakt
Leistung	1,2 Kilowatt (1,6 PS) bei 7000 Umdrehungen
Umdrehungen an der Spindel	4400 / Minute
Pendel	12.000 Vibrationen/Minute
Gewicht (ohne Vibriernadel)	9,8 kg
Ausführung	tragbar
Motorschutz	schlag- und stoßfestes Plastikmotorgehäuse
Vibriernadelverbindung	Schnellspanner
Lärmpegel (dB)	79 (im Freien, 1 m Entfernung, Ohrhöhe)
Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung	höher als 2,5m/s² (12,1m/s²)* gemessen gem. ISO 5349 Teil 1 Werte gemessen während des Betriebes des Pendels in Beton.
Prüfung des Rüttelkörpers	Prüfung des Rüttelkörpers auf Lecks nach betriebseigenen Verfahren

* Obligatorisch gem. ISO 5349, beim Tragen von Antivibrations-Schutzhandschuhen kann der Gerätebediener 3 Stunden (zumutbarer Wert) durchgehend arbeiten bis insgesamt maximal 11,7 Std. pro Tag.



durchmesser Rüttelgehäuse (mm)	Gewicht Vibrier-nadel (kg/m)	Schwingungen (p/min)	Fliehkraft (N)	Amplitude (mm)	Schlauchlänge (m)
28	2,0	12000	2500	0.8	2 -2.5 - 3 - 3.5 - 4
38	3,4	12000	3900	1.0	2 -2.5 - 3 - 3.5 - 4
45	3,6	12000	4500	1.5	2 -2.5 - 3 - 3.5 - 4

Übersicht 1: Sortiment der für den Stockrüttler P14-B verfügbaren Vibriernadeln.
Die Stockrüttler mit Rüttelkörpern von 38 mm und 45 mm sind mit Gummikappen verfügbar.

4. Sicherheit

Erklärung der angegebenen Sicherheitssymbole.

1. Lesen Sie die Betriebsanleitung vor Gebrauch des Gerätes
2. Tragepflicht Schutzbrille, Schutzhelm und Gehörschutz
3. Tragepflicht Schutzhandschuhe
4. Tragepflicht Sicherheitsschuhe mit Verstärkung
5. Vor Öffnen des Motorgehäuses Elektrostecker ziehen
6. Entflammbares Material
7. Seien Sie vorsichtig, Gefahr

Abb. 4: Sicherheitssymbole

STELLEN SIE SICHER, DASS ALLE SYMBOLE AUF DEM STOCKRÜTTLER IMMER DEUTLICH LESBAR SIND.

4.1. Sicherheitsaspekte

Das Gerät ist mit folgenden Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet:

- Der Stockrüttler P14-B ist mit Sicherheitssymbolen versehen.

4.2. Sicherheitsvorschriften

- Lesen Sie stets die zutreffenden Anweisungen in der Betriebsanleitung. Bitten Sie den Hersteller um eine Erklärung, wenn Ihnen Sicherheitsfragen nicht verständlich sind.
- Stellen Sie sicher, dass Sie qualifiziert (vertraut mit dem Inhalt dieser Betriebsanleitung) für den Gebrauch und die Durchführung kleiner Wartungsarbeiten an dem Stockrüttler sind.
- Regelmäßige Wartung sorgt für einen sicheren Betrieb des Stockrüttlers P14-B.
- Übermäßig lange andauerndes Arbeiten mit dem P14-B kann Ihrer Gesundheit schaden. Gebrauchen Sie den Stockrüttler P14-B ununterbrochen niemals länger als eine Stunde**. Bei häufigem Gebrauch sind Antivibrationsschutzhandschuhe zwingend vorgeschrieben.**
- Tragen Sie während des Gebrauchs des Stockrüttlers Gehörschutz, Schutzbrille, Sicherheitshelm, Antivibrations-Schutzhandschuhe sowie Schutzkleidung.
- Seien Sie vorsichtig beim Heben und Tragen des Stockrüttlers. Beugen Sie sich beim Anheben des Gerätes nicht vorwärts, sondern gehen Sie in die Knie. Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich in Ihrer Reichweite ist, sodass Sie sich nicht nach vorne beugen müssen.
- Prüfen Sie Handgriff und Tragegeschirrbefestigungen, bevor Sie den Stockrüttler starten.

- Stellen Sie einen abgeschalteten Stockrüttler auf sicheren und festen Untergrund.
- Wenn der Stockrüttler über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, muss er in einer trockenen und sauberen Umgebung aufbewahrt werden.
- Benutzen Sie den benzingetriebenen Stockrüttler nie an einem geschlossenen oder schlecht belüfteten Ort.
- Seien Sie vorsichtig beim Nachtanken! Dies ist strikt untersagt in unmittelbarer Nähe von offenem Feuer oder entflammbarem Material, während des Rauchens sowie in explosionsgefährdeten Räumen.
- Überlanges Tragen des Stockrüttlers mit dem Tragegeschirr kann Ihrer Gesundheit schaden.
- Verbinden Sie Vibriernadel und Spindel, bevor Sie den Stockrüttler starten.
- Verwenden Sie nur das seitens des Herstellers vorgeschriebene Öl und Benzin.
- Nehmen Sie auf Baustellen sowohl die allgemeinen wie auch die örtlich geltenden Sicherheitsbestimmungen zur Kenntnis und beachten Sie sie. Sorgen Sie dafür,dass Sie vor Arbeitsaufnahme über alle Sicherheitsregeln und -bestimmungen informiert sind.

4.3. Verbleibendes Risiko

Der Hersteller hat sich um optimale Ausgewogenheit zwischen Funktionalität, Sicherheit und Anwendungsmöglichkeiten bemüht.

Bitte nehmen Sie die folgenden verbleibenden Risiken des Stockrüttlers P14-B zur Kenntnis:

Übermäßig lange andauerndes Arbeiten mit dem P14-B kann Ihrer Gesundheit schaden. Gebrauchen Sie den Stockrüttler P14-B ununterbrochen niemals länger als eine Stunde**. Bei häufigem Gebrauch sind Antivibrationsschutzhandschuhe zwingend vorgeschrieben.**

Der Hersteller sieht dieses als verbleibendes Risiko. Allerdings sind gut ausgebildete Bediener mit einer gewissenhaften Einstellung zu sicherem Arbeiten sehr wohl in der Lage mit dem P14-B gefahrlos umzugehen.

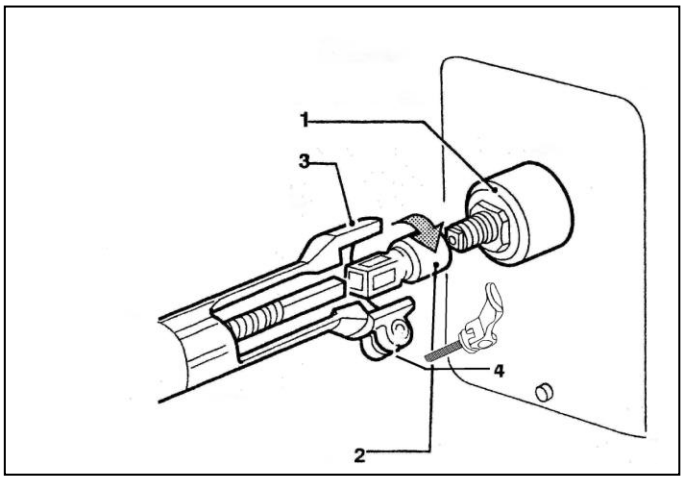
5. Gebrauch

Lesen Sie die Sicherheitsbestimmungen und Anweisungen für den Gebrauch vor dem Betrieb. Nehmen Sie Kontakt mit dem Hersteller auf, wenn Ihnen Sicherheitsfragen nicht verständlich sind.

Bezüglich der Positionierung und der Beschreibung der im Text erwähnten Einzelteile des Stockrüttlers verweisen wir auf Abbildung 3 dieser Betriebsanleitung.

5.1. An- und Abkoppeln der Vibriernadel

In dem folgenden Text finden Sie Ziffern in Klammern. Sie bezeichnen die Positionierung der Einzelteile und beziehen sich auf die Ziffern der Teileübersicht.
in Abbildung 5 „ Ankoppeln der Vibriernadel“.



1. Motorkupplung
2. Antriebsstift
3. Schlauchkupplung
4. Schnellspanner

Abb. 5: Ankoppeln der Vibriernadel

Ankoppeln

Montieren Sie die Vibriernadel wie folgt auf den Antriebsmotor:

1. Schrauben Sie den Antriebsstift (2) im Uhrzeigersinn fest auf das Gewinde der Antriebsspindel der Motorkupplung
2. Schieben Sie die Schlauchkupplung (3) über die Motorkupplung (1). Das viereckige Profil der flexiblen Antriebswelle schiebt sich nun in den Antriebsstift (2).
3. Stellen Sie den Schnellverschluss ein und klemmen Sie ihn durch Drücken des Hebels nach unten fest.
4. Der Stockrüttler P14 ist nun gebrauchsbereit.

Abkoppeln

Zum Abkoppeln der Vibriernadel gehen Sie wie folgt vor:

1. Ziehen Sie den Griff des Schnellspanner nach oben (4).
2. Ziehen Sie die Schlauchkupplung (3) von der Motorkupplung (1) und die flexible Antriebswelle vom Antriebsstift (2) ab.

5.2. Gebrauch und Anwendung

Dieser Abschnitt enthält eine Beschreibung des Gebrauchs des Stockrüttlers P14-B.

VORSICHT! LESEN SIE ERST DIE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND - ANWEISUNGEN BEVOR SIE DAS GERÄT STARTEN.

Startvorgang, Verdichten und Abschalten.
Zum Starten des Benzinmotors verweisen wir auf die Betriebsanleitung des Herstellers.

1. Prüfen Sie, ob die Vibriernadel richtig mit der Motorspindel verbunden ist.
2. Prüfen Sie ob den Stop-Schalter auf „Ein“ steht.
3. Starten Sie den Benzinmotor gem. den Anweisungen des Motorherstellers.
4. Beschleunigen Sie den Motor und stecken Sie die Vibriernadel in den Beton.
5. Lassen Sie die Vibriernadel 2-4 Sekunden an einer Stelle des Betons vibrieren.
6. Hören Sie auf, wenn keine Luftblasen mehr sichtbar sind. Der Beton ist nun vollständig verdichtet.
7. Nach Abschluss stellen Sie den Motor mit dem Handgriff in die Leerlaufposition.
8. Stellen Sie das Gerät durch Drücken des Stop-Schalters in die „Aus“ Position aus.
9. Bevor Sie die Maschine unterstellen, vergewissern Sie sich, dass der Motor ganz abgekühlt ist.

5.3. Anwendungsbeispiele

Der Abstand zwischen zwei Verdichtungsstellen und die Dauer der Verdichtungsarbeiten an einer Stelle hängen von der Stärke der Betonschicht und der Zusammensetzung des Betons ab. Die folgenden Punkte dienen als Anhalt.

Böden:
- Stecken Sie die Vibriernadel langsam in den Beton
- Verdichtungszeit 3-4 Sekunden
- Ziehen Sie die Vibriernadel langsam aus dem Beton und wechseln Sie an andere Stellen.
- Diese sollten +/- 50 cm voneinander entfernt liegen.

Mauern und Säulen:
- Stecken Sie die Vibriernadel in die Schalung
- Auffüllen mit Beton bis zur Höhe von +/- 100 cm.
- Verdichtungszeit 2-4 Sekunden
- Ziehen Sie die Vibriernadel langsam aus dem Beton und wechseln Sie sie an die nächste Stelle
- Diese sollte +/- 50 cm von der Vorherigen entfernt liegen.

6. Wartung

Obwohl der Stockrüttler nur wenige bewegliche Teile besitzt, fördert eine regelmäßige Wartung einen langen und störungsfreien Betrieb.

Warnung:
Schalten Sie den Benzinmotor aus und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie irgendeine Wartungsmaßnahme an dem Stockrüttler durchführen.

6.1. Reinigung des Benzinmotors

Die Kühlöffnungen an beiden Seiten des Motorgehäuses müssen jederzeit frei sein, um eine maximale Kühlwirkung zu erreichen. Prüfen Sie die Öffnungen nach jedem Arbeitsende. Falls die Abdeckungen der Kühlöffnungen nicht sauber sind, reinigen Sie sie wie folgt:

1) Reinigen Sie die Außenseite des Kühlergehäuses mit Bürste und Wasser.

VORSICHT! STELLEN SIE SICHER, DASS KEIN WASSER IN DAS KÜHLGEHÄUSE UND DEN BENZINTANK GELANGT.

2) Reinigen Sie die unmittelbare Umgebung der Kühlöffnungen des Motorgehäuses mit einer Bürste oder einem feuchten Lappen.
3) Achten Sie darauf, dass das Drosselventil sauber bleibt.

WARNUNG: BENUTZEN SIE NIE EINEN HOCHDRUCKREINIGER UM DEN BENZINMOTOR ZU REINIGEN!
LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG DES MOTORENHERSTELLERS.

6.2. Reinigung des Stockrüttlers

Während der Verdichtungsarbeiten wird der Stockrüttler schmutzig werden. Regelmäßige Wartung ist von entscheidender Bedeutung für einen sicheren und effizienten Betrieb des Stockrüttlers. Es wird daher dringend empfohlen, diesen täglich mit Wasser und einem das Material des Stockrüttlers nicht angreifenden Reinigungsmittel zu reinigen.

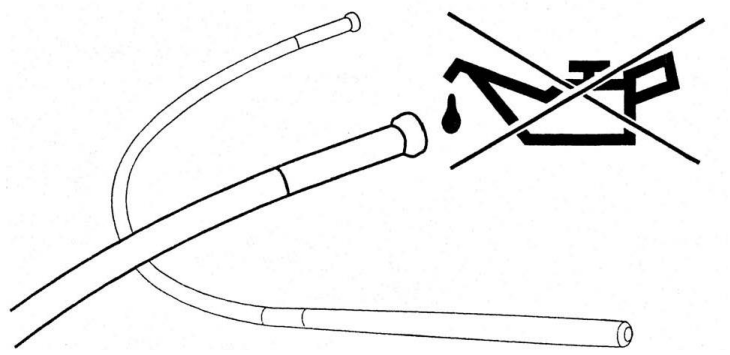


Abb. 6: NICHT SCHMIEREN !

WARNUNG: SCHMIEREN SIE DAS PENDEL UND DEN RÜTTELKÖRPER NICHT! DIE FLEXIBLE ANTRIEBSWELLE WURDE VOM HERSTELLER DAUERHAFT GESCHMIERT.

6.3. Reinigung des Rüttelkörpers

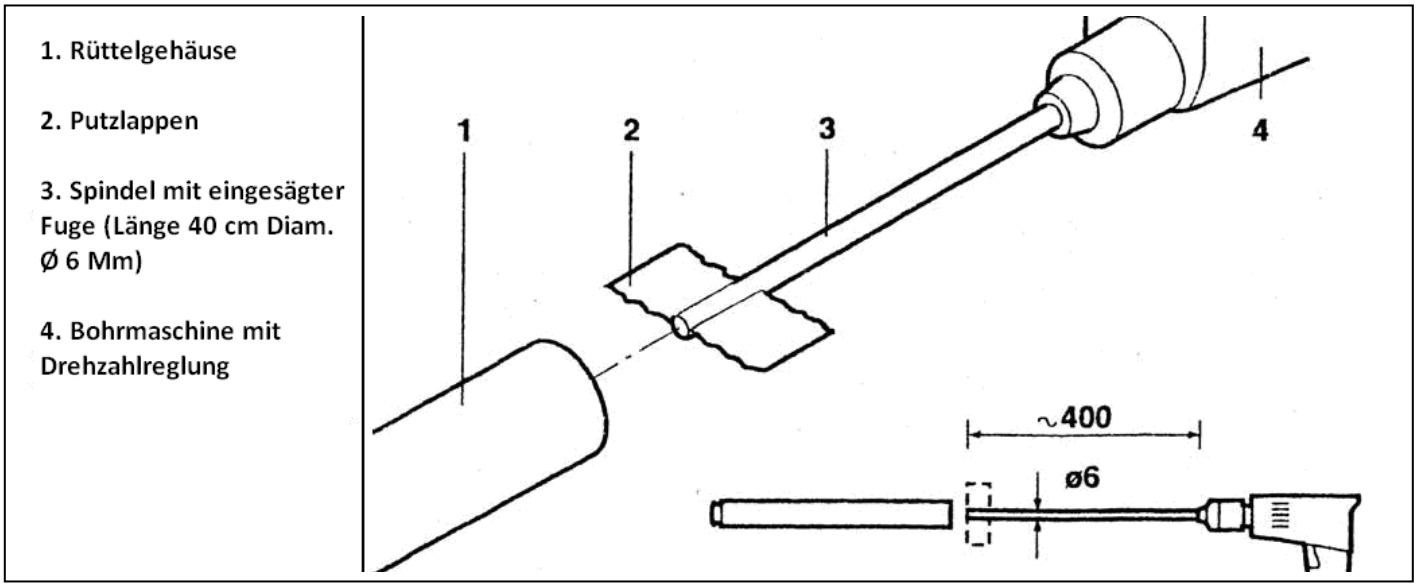
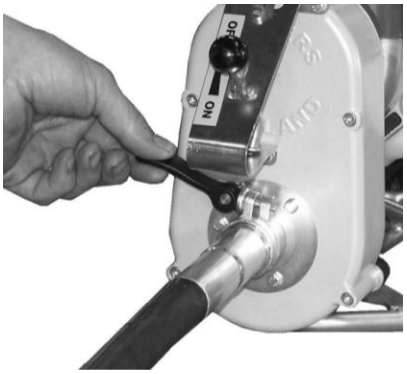


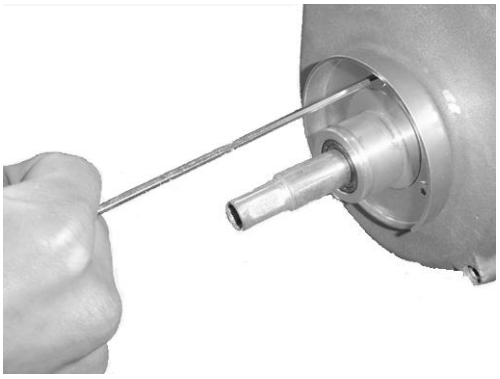
Abb. 7: Reinigung des Rüttelkörpers

6.4. Spannen des Keilriemens des P14-B mit Benzinmotor.

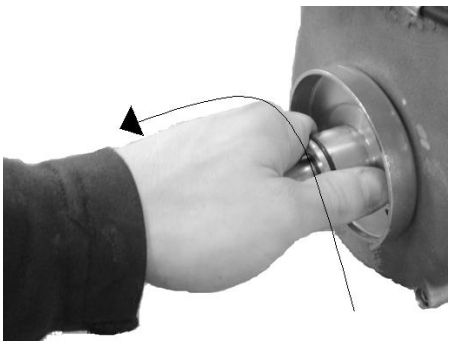
Das Spannen des Keilriemens kann nach 100 Betriebsstunden erforderlich werden.



1. Entfernen Sie die Vibriernadel von der Antriebseinheit.



2. Lösen Sie die drei Versenkschrauben teilweise.



3. Spannen Sie den Keilriemen, bis Sie bei Linksdrehung Widerstand spüren.
4. Ziehen Sie die drei Versenkschrauben an und halten Sie den Keilriemen dabei unter Spannung.
5. Koppeln Sie die Vibriernadel an die Antriebseinheit und befestigen Sie sie mit dem Schnellverschluss.

7. Probleme, Reparaturen

Die unten stehende Übersicht zeigt die am häufigsten auftretenden Probleme, deren Ursachen und Beseitigung.

PROBLEM	URSACHE	**LÖSUNG**
Die angeschlossene und eingeschaltete Antriebseinheit geht wiederholt aus.	Der Benzinmotor ist überlastet, weil die Vibriernadel in der Armierung eingeklemmt ist.	Verhindern Sie das Einklemmen der Vibriernadel in der Armierung. Stoppen Sie die Arbeiten, wenn die Vibriernadel doch eingeklemmt wird.
Der Benzinmotor läuft nicht.	Kein oder falsches Benzin.	Prüfen Sie den Treibstoffvorrat und ob der richtige Treibstoff eingefüllt wurde. Füllen Sie den Tank mit dem richtigen Benzin.
Der Rüttelkörper vibriert unzureichend.	Der Rüttelkörper und das Pendel sind durch Schmieren oder Ölen verschmutzt.	Demontieren Sie den Rüttelkörper, die flexible Antriebswelle sowie das Pendel. Entfernen Sie die Schmiermittel von diesen Teilen des Inneren des Rüttelkörpers gründlich. Nach der Säuberung von Schmiermitteln schmieren Sie die flexible Antriebswelle mit einem Spezialfett, dass beim Hersteller erhältlich ist.
Die Spitze der Vibriernadel schlägt zeitweise weniger aus.	Schmutz im Inneren des Rüttelkörpers infolge übermäßiger Benutzung.	Demontieren Sie Rüttelkörper sowie Pendel und entfernen Sie Schmiermittel von beiden Teilen mit einem Tuch (Abb. 7).

Übersicht 2: Am häufigsten auftretende Probleme, deren Ursachen und Beseitigung.

Reparaturen

Bei der Ersatzteilbestellung machen Sie bitte die folgenden Angaben:

- Typ des Stockrüttlers
- Baujahr
- Bestellnr. und Bezeichnung des Ersatzteils
- Gewünschte Anzahl
- Versandadresse und -art

TIPP: FÜLLEN SIE DAS BESTELLFORMULAR BEI DER BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN SORGFÄLTIG AUS. LIEVERS B.V. HAFTET NICHT FÜR FEHLERHAFTE LIEFERUNG IN FOLGE UN VOLLSTÄNDIGER ODER UNDEUTLICHER BESTELLUNGEN.

Lievers Holland:
PO Box 103
3640 AC Mijdrecht
Tel: +31 (0)297-231900
Fax: +31 (0)297-231909
E-mail: info@lieversholland.nl
Internet: www.lieversholland.com

8. Zerlegung und Entsorgung

Länderspezifische und örtliche Bestimmungen für die Zerlegung und Entsorgung von Materialien sind zu beachten. Nach unserer Kenntnis enthält der Stockrüttler P14B keine umweltgefährdenden Materialien.

9. Ersatzteilliste

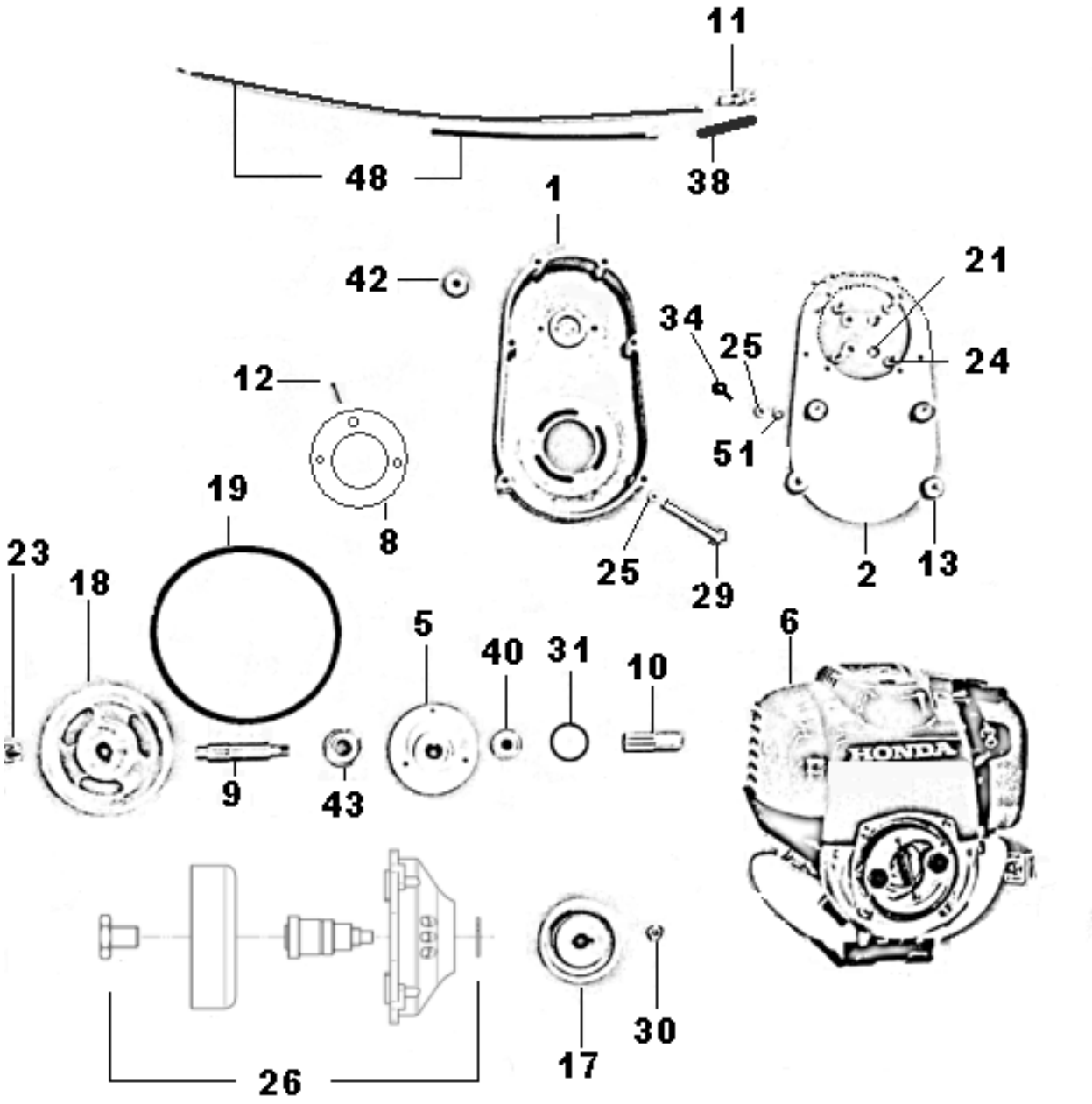


Abb 8: Querschnitt P14B Antriebseinheit

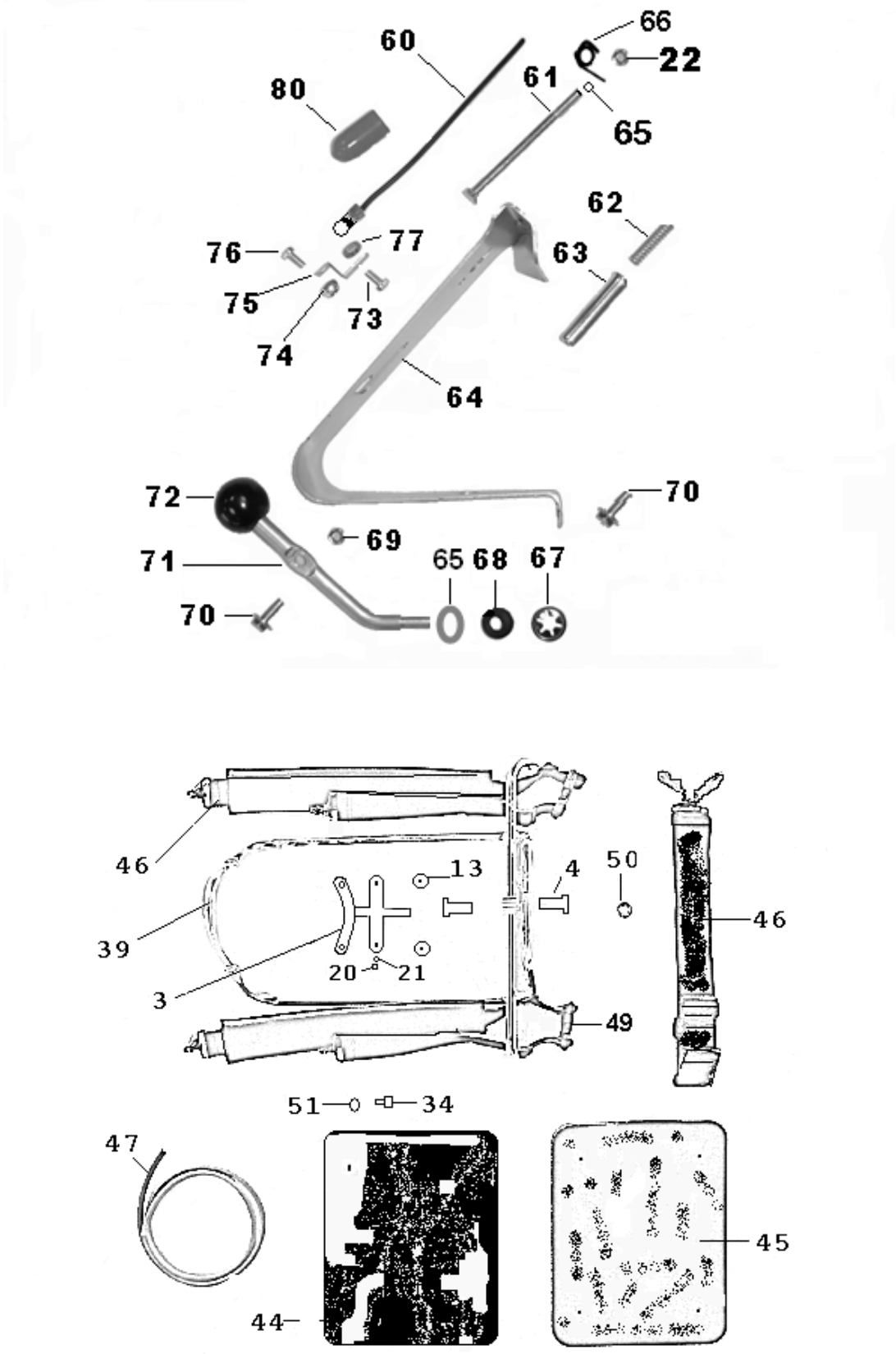


Abb. 9: Querschnitt P14B Antriebseinheit

Index	Article number	Quantity	Description
1	1101310001	1	Aluminium getriebgehäuse (leer)
2	1101310002	1	Aluminiumrückseite
3	1101310003	1	Scharnier Aufhängevorrichtung
4	1101310004	2	Nylonkugellager 12x16x19
5	1101310005	1	Aluminiumkupplung
6	2640A35	1	Honda GX35-Satz
7	2643	1	Stop -Schalter
8	1101310008	1	Justierring Stahl
9	1101310009	1	Spindelachse
10	1101310010	1	Kupplungsstift
11	2644	1	Gaszugverstellschraube
12	0121	3	Imbusschraube M5x20
13	00522	4	Gummipuffer 20x15
17	1101310017	1	Keilriemenscheibe klein
18	1101310018	1	Keilriemenscheibe groß
19	1101310019	1	Keilriemen
20	0091	5	Schraubenmutter M6
21	0178	6	Federring M6
22	0099	4	Schraubenmutter M5
23	0177	1	Schraubenmutter M12, Feingewinde
24	0165	4	Imbusschraube M6x25
25	0179	6	Federring für M5
26	1101310014	1	Zentrifrugalkupplung (komplett)
29	0306	4	Imbusschraube BZK/8.8 M5x60
30	0307	1	Schraubenmutter M10, Feingewinde x 1.25
31	1101220040	1	O-Ring
34	0269	6	Imbusschraube M5x12
38	2383c	1	Feder für Vergaser
39	1101310034	1	Rohrrahmen Tragegeschirr
40	1101220130	1	Vorderes Kugellager
42	1101220240	1	Kugellager im Getriebe
43	2619	1	Kugellager Spindelachse
44	1101310037KAAL	1	Aluminiumrückseite Tragegeschirr
45	1101310038	1	Schaumgummiplatte Tragegeschirr
46	1101310039	1	Schultergurtsatz
47	1101310040	1	Randprofil Alu/ Rückenplatte
48	1101310041k	1	Gaszug kurz
49	1101310035	4	Harfe Abdichtung 5mm
50	0310	1	Sicherungsring Scharnier
51	0195	6	Flacher Schließring groß M5
60	11013100600	1	Erdungskabel Notstopschalter
61	0312	2	Schraubenmutter M5x70
62	2383	1	Sicherungsfeder für Gasgriff
63	1101310044	1	Außenzug für Gaszug
64	1101310042	1	Montageplatte Gas Notstopschalter
65	0153	5	Flacher Schließring M5
66	2335	1	Kabelklemme
67	0311	1	Starlock sicherungsring für Gasgriff
68	1101310068	1	Gummi für Gashebel
69	0081	2	Schraubenmutter mit Sicherungsring M5
70	0313	2	Imbusschraube mit Sicherungsring M5x12
71	1101310043	1	Gasgriff Aluminium
72	1101310045	1	Knopf für Gasgriff
73	0309	1	Nylonschraube M5x8
74	0098	1	Selbstsichernde Schraubenmutter M4
75	2358	1	Klammer Erdungskabel
76	0240	1	Imbusschraube M4x8
77	0308	1	Schraubenmutter, Messing M5
80	1101310046	1	Schutzhülle Notstop-Schalter

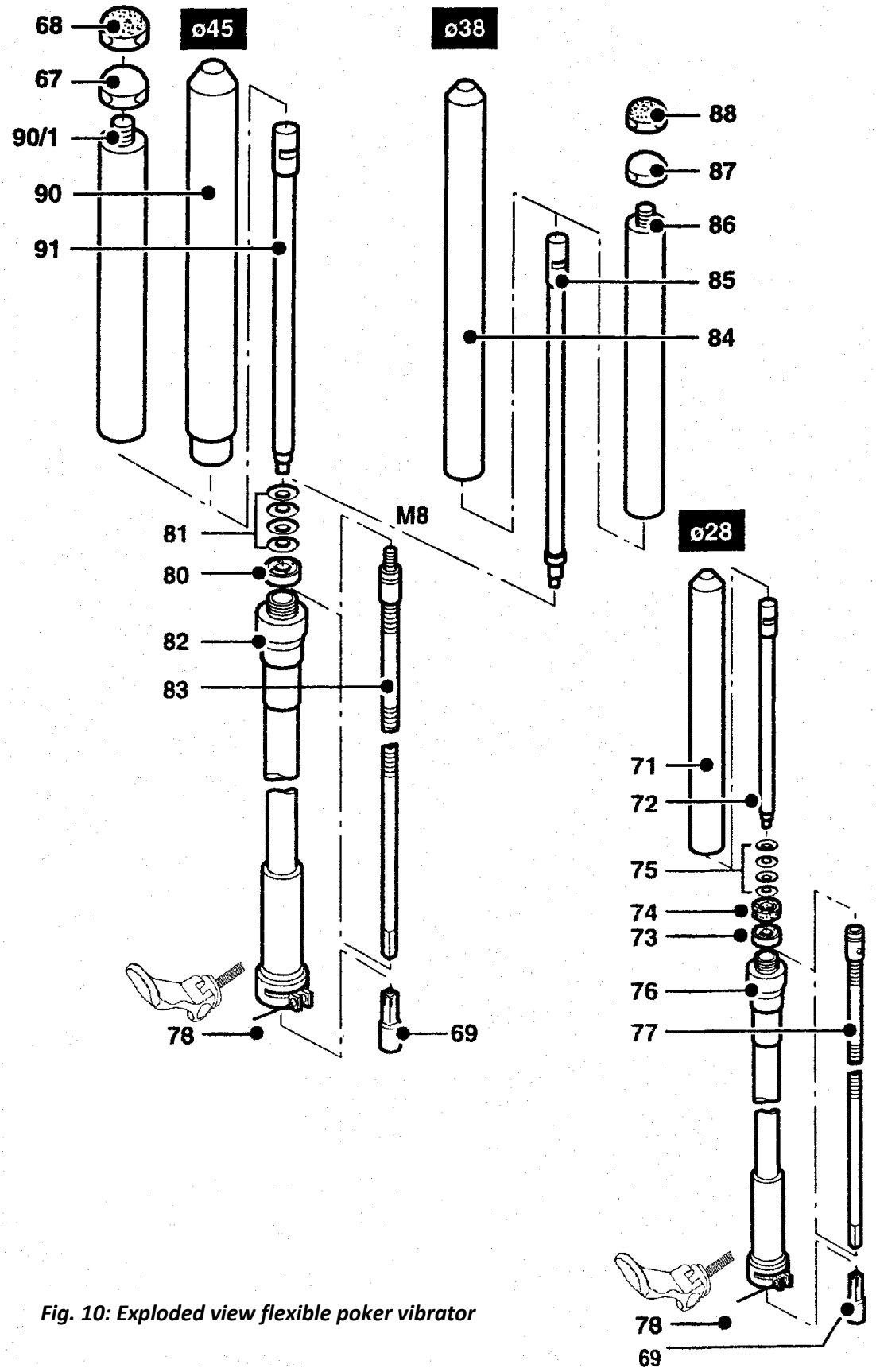


Fig. 10: Exploded view flexible poker vibrator

Index	Article number	Quantity	Description
67	1100450010	1	Stahlkopf 45 mm
68	1100450011	1	Gummikopf 45 mm
69	1100000008	1	Kupplun
71	1100280001	1	Rüttelgehäuse 28 mm
72	1100280002	1	Pendel 28 mm
73	1100280003	1	Kugellager 28 mm
74	1100280004	1	Dichtungsring 28 mm
75	0190	4	Tellerfeder 28 mm
76	1100282006	1	Schlauch + Kupplung 28 mm - 2.0 metres
77	1100282007	1	Biegewelle 28 mm - 2.0 metres M8
76	1100282506	1	Schlauch + Kupplung 28 mm - 2.5 metres
77	1100282507	1	Biegewelle 28 mm - 2.5 metres M8
76	1100283006	1	Schlauch + Kupplung 28 mm - 3.0 metres
77	1100283007	1	Biegewelle 28 mm - 3.0 metres M8
76	1100283506	1	Schlauch + Kupplung 28 mm - 3.5 metres
77	1100283507	1	Biegewelle 28 mm - 3.5 metres M8
76	1100284006	1	Schlauch + Kupplung 28 mm - 4.0 metres
77	1100284007	1	Biegewelle 28 mm - 4.0 metres M8
78	1100000016	1	Schnellspanner
80	1100340003	1	kugellager 38/45 mm
81	0191	4	Tellerfeder 38/45 mm
82	1100342006	1	Schlauch + Kupplung 38/45 mm - 2.0 metres
83	1100342007	1	Biegewelle 38/45 mm - 2.0 metres M8
82	1100342506	1	Schlauch + Kupplung 38/45 mm - 2.5 metres
83	1100342507	1	Biegewelle 38/45 mm - 2.5 metres M8
82	1100343006	1	Schlauch + Kupplung 38/45 mm - 3.0 metres
83	1100343007	1	Biegewelle 38/45 mm - 3.0 metres M8
82	1100343506	1	Schlauch + Kupplung 38/45 mm - 3.5 metres
83	1100343507	1	Biegewelle 38/45 mm - 3.5 metres M8
82	1100344006	1	Schlauch + Kupplung 38/45 mm - 4.0 metres
83	1100344007	1	Biegewelle 38/45 mm - 4.0 metres M8
84	1100380001	1	Rüttelgehäuse 38 mm
85	1100380002	1	Pendel 38 mm
86	1100380009	1	Gehäuse Wechselkopf 38 mm
87	1100380010	1	Stahlkopf 38 mm
88	1100380011	1	Gummikopf 38 mm
90	1100450001	1	Rüttelgehäuse 45 mm
90/1	1100450003	1	Gehäuse Wechselkopf 45 mm
91	1100450002	1	Pendel 45 mm

Übersicht 4: Ersatzteilliste der vibriernadel

10. Konformitätserklärung

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU- Erklärung über die Übereinstimmung mit den EU-Richtlinien für Maschinen
(Directive 2006/42/EC, Annexe II, under A)

Hersteller: Bouwmachinefabriek Lievers B.V.
Anschrift: Groot Mijdrechtstraat 68, 3641 RW Mijdrecht

erklärt hiermit, dass

der Stockrüttler P14 B:

1) den Richtlinien für Maschinen 2006/42/EC entspricht;

2) den folgenden harmonisierten Normen entspricht: NEN-EN-12100-1 (2003), NEN-EN 12100-2 (2003)

Mijdrecht, 1. Juli 2010

Hersteller: Bouwmachinefabriek Lievers B.V.
Anschrift: Groot Mijdrechtstraat 68, 3641 RW Mijdrecht

Name: C.M. de Wit
Funktion: Direktor